



**ERRETERIA  
UDALA**

Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales

**Espediente zk./Nº** Expediente: 2021ZHIT0017

**Gaia/Asunto:** Errenteriako Udala eta "La Caixa" Fundazioaren arteko Lankidetzeta Hitzarmena /  
Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Errenteria y la Fundación "La Caixa"

<p><b>ERRETERIAKO UDALAREN ETA "LA CAIXA" BANKU FUNDAZIOAREN ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENA</b></p> <p>Errenterian, 2022ko otsailaren 10ean.</p>	<p><b>CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA Y LA FUNDACIÓN "LA CAIXA"</b></p> <p>En Errenteria, a 10 de febrero de 2022</p>
<p><b>BILDUTA</b></p> <p>Batetik, <b>Eñaut Gracia Ibarra</b> jauna Errenteriako Udalaren izenean, honen izenean eta ordezkari gisa, dagozkion ahalmenak baliatuz.</p>	<p><b>REUNIDOS</b></p> <p>De una parte, D. <b>Eñaut Gracia Ibarra</b>, en representación del Ayuntamiento de Errenteria, actuando en nombre y representación de la misma, en uso de las atribuciones que le son conferidas.</p>
<p>Eta bestetik, <b>Montserrat Buisan Gallardo</b> Anderea, Fundación Bancaria Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona "la Caixa"-ko gizarte programetako zuzendari korporatiboa (aurrerantzean, "la Caixa" Fundazioa), Palman helbideratua (Illes Balears), Plaça Weyler, 3, eta IFZ.: G-58899998.</p>	<p>Y de otra parte, la Sra. <b>Montserrat Buisan Gallardo</b>, directora corporativa de programas sociales de la Fundación Bancaria Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona "la Caixa" (en adelante, Fundación "la Caixa"), domiciliada en Palma (Illes Balears), Plaça Weyler, 3, y con NIF núm. G-58899998.</p>
<p>Alde biek onartzen dute gaitasun juridikoa daukatela agiri hau egiteko, batez ere aipatutako erakundeen ordezkari modura.</p>	<p>Ambas partes reconocen su capacidad jurídica para establecer el presente documento y, en especial, la representación de las instituciones que se nombran.</p>
<p><b>Adierazi dute</b></p>	<p><b>Manifiestan</b></p>
<p>I. Errenteriako Udalak adinekoen ongizatea sustatzeko eta arretarako zerbitzuak eskaintzen dituela, hauek gizartean duten parte-hartzea eta gizarteratzea bultzatzeko helburuaz.</p>	<p>I. Que el Ayuntamiento de Errenteria presta servicios de atención y promoción del bienestar de las personas mayores, de cara a promover su integración y participación en la sociedad.</p>
<p>II. "la Caixa" Fundazioak, bere sorreratik, adineko pertsonengan jarri du arreta eta interesa, Adineko Pertsonentzako Programa baten bidez. Programaren helburua izan da adineko pertsonen arreta ematea eta bultzatzea, prestakuntza-jarduerak garatuz eta gizartean parte-hartze aktiboa bultzatuz, eta zaugarritasun handieneko egoeran dauden</p>	<p>II. Que la Fundación "la Caixa" ha fijado desde sus orígenes su atención en las personas mayores como uno de los colectivos objeto de su interés mediante el Programa de Personas Mayores, cuya finalidad es impulsar una tarea de promoción y atención a dicho colectivo, desarrollando actividades de formación y fomentando su participación activa en</p>



**ERRETERIA  
UDALA**

Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales

adinekoengan arreta berezia jarritz.	la sociedad, y dedicando una atención especial a las personas mayores en situación de mayor vulnerabilidad.
III. Bi erakundeek elkarlan finkatua dutela adinekoentzako programak garatzeko, bien helburua baita adinekoen ongizatea hobetzea eta zahartzaroa erabat garatzen laguntzea.	III. Que ambas instituciones tienen una consolidada colaboración en el desarrollo de programas dirigidos a las personas mayores con el objetivo compartido de mejorar el bienestar y contribuir a desarrollar plenamente la etapa de la vejez.
IV. Bizi dugun COVID19aren pandemia ikusirik, gure programak eta ekintzak egokitu beharreean gaude, adinekoak laguntzeko gure konpromisoari euste aldera; orain are gehiago.	IV. Qué la pandemia del COVID19 que estamos viviendo obliga a todos a un adaptación de nuestros programas y acciones con el fin de mantener nuestro compromiso de acompañar a las personas mayores, todavía más si cabe en momentos.
Beraz, elkarlana formalizatzeko eta elkar behartzeko gaitasuna onartuta, libreki HITZARMEN hau izenpetzea adosten dute, honako akordio hauek onartuz	Por tanto, reconociéndose mutuamente capacidad suficiente para formalizar la colaboración y obligarse, acuerdan libremente suscribir el presente CONVENIO de conformidad con los siguientes
<b>AKORDIOAK</b>	<b>ACUERDOS</b>
<b>Lehen. Hitzarmenaren xedea</b> Hitzarmen honen xedea da adinekoendako prestakuntza-ibilbideak eta baliabideak eskaintzea, pandemiak egun eragindako egoerara egokituak, betiere ibilbide malguak eta eguneratzeko modukoak, gerta daitezkeen aldaketekin bat.	<b>Primero. Objeto del convenio</b> El objeto de este convenio es la realización de itinerarios formativos y e recursos dirigidos a las personas mayores, adaptados a la situación actual provocada por la pandemia, que sean flexibles y actualizables a los cambios que se puedan producir. Por ello:
Hori dela eta: <ul style="list-style-type: none"><li>- Adinekoentzako zentroak zabalik badaude (osasan agintariak emaniko neurriekin bat), prestakuntza-ibilbideak aurrez aurre egingen dira.</li><li>- Egoeraren ondorioz, zentroak itxita badaude, baliabide eta prestakuntza-jardueren proposamen bat online eskainiko da.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- En el caso de que los centros de mayores estén abiertos (de acuerdo con las medidas que dictaminen las autoridades sanitarias) la realización de los itinerarios formativos va a ser presencial</li><li>- En aquellas circunstancias en que los centros estén cerrados, se ofrecerá una propuesta de recursos y actividades formativas en formato online.</li></ul>
Hitzarmen honetako <b>I. Eranskinean</b> zehazturik dago zer jardura diren eta zer prozedura ezartzen den	La descripción de las actividades así como el procedimiento que se establece para el entorno online se detalla en el <b>Anexo I</b> del presente



## ERRETERIA UDALA

Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales

online ingurunerako.

### **Bigarrena. Aldeen konpromisoak**

#### 2.1. Errenteriako Udaletxearen konpromisoak

Batetik, Errenteriako Udaletxeak konpromisoa hartzen du jardueren eta proiektuen garapena sendotu, lagundu eta horren berri emateko, eta halaber, behar den laguntza emango du antolaketan, horiek guztiak ongi gauzatzeko.

#### 2.2. "la Caixa" Banku Fundazioaren konpromisoak

Bestalde, "la Caixa" Fundazioak I. Eranskinean deskribaturiko jarduerak eta proiektuak bultzatzeko konpromisoa hartzen du, eta garapen hori egiteko behar diren eta lotuta dauden baliabideak bakarrik emanez.

### **Hirugarrena. Jarraipen Batzordea**

Hitzarmena betetzea eta haren jarraipena errazte aldera, Jarraipen batzorde bat sortuko da, eta gutxienez ere, Irungo Udaletxetik bi ordezkari eta "la Caixa" Fundazioko beste bik osatuko dute.

Jarraipen Batzordeari, besteak beste, eginkizun hauek dagozkie:

- a) Aldeek garatu beharreko lan egitasmoa eta eginkizunak zehaztea, lan egitasmoa zentroetan ezartzeko egutegia eta proiektuak nahiz jarduerak egiten diren guneeetako definizioak errespetatuz.
- b) Aurreikusita dauden jardueren jarraipena koordinatu eta egitea.
- c) Boluntariotza gaietan balizko lankidetzak egiteko proposamenak aurkeztea.
- d) Dokumentu honetan adosten diren lankidetzak baldintzak bete daitezen zaintzea.

convenio.

### **Segundo. Compromisos de las partes**

#### 2.1. Compromisos por parte del Ayuntamiento de Errenteria

Por una parte, el Ayuntamiento de Errenteria se compromete a potenciar, informar y colaborar en el desarrollo de las actividades y proyectos, facilitando el apoyo en la organización necesario para su correcta ejecución.

#### 2.2. Compromisos de la Fundación Bancaria "la Caixa"

Por su parte, la Fundación "la Caixa" se compromete a impulsar las actividades y proyectos descritos Anexo I, proporcionando los recursos necesarios y vinculados exclusivamente a su desarrollo.

### **Tercero. Comisión de Seguimiento**

Para facilitar el seguimiento y cumplimiento del convenio, se constituirá una Comisión de Seguimiento integrada, como mínimo, por dos representantes del Ayuntamiento de Errenteria y dos de la Fundación "la Caixa".

A la Comisión de Seguimiento le corresponden, entre otras, las siguientes funciones:

- a) Definir el plan de trabajo y las funciones a desarrollar por las partes, respetando el calendario de implantación del plan de trabajo en los centros y la definición de los espacios donde se lleven a cabo los proyectos y actividades.
- b) Coordinar y realizar el seguimiento de las actividades previstas.
- c) Presentar propuestas de posibles colaboraciones en temas de voluntariado.
- d) Velar por el cumplimiento de los términos de colaboración acordados en el presente documento.

Esta comisión se reunirá por lo menos una vez al



## ERRETERIA UDALA

Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales

<p>Batzorde hori gutxienez urtean behin bilduko da, eta edozein alde behar adina aldiz egin dezake deialdia.</p>	<p>año, pudiendo ser convocada cuantas veces se estime necesario por cualquiera de las partes.</p>
<p><b>Laugarrena.- Hitzarmena hedatzea</b></p> <p>Hitzarmen honetatik eratoritzen diren jarduerak edozein hedabidetan zabaltzean, espresuki adieraziko da jarduerak egiten direla Errenteriako Udalaren eta "la Caixa" Fundazioaren artean ezarritako lankidetzari jarraikiz.</p> <p>Agiri honetan aipaturiko eta elkarrekin sustaturiko jarduerak zabaltzeko elementuetan, bi erakundeen irudi korporatiboa agertuko da.</p>	<p><b>Cuarto.- Difusión del convenio</b></p> <p>En la difusión que se realice en cualquier medio de comunicación sobre las actuaciones derivadas de este convenio, se hará constar expresamente que estas se realizan en virtud de la colaboración establecida entre el Ayuntamiento de Errenteria y la Fundación "la Caixa".</p> <p>En los elementos de difusión de las actuaciones incluidas en este documento y promovidas conjuntamente aparecerá la imagen corporativa de ambas instituciones.</p>
<p><b>Bosgarrena.- Bestelako lankidetzak</b></p> <p>Errenteriako Udaletxeak ez du beste ezein kreditu erakunderen edo haien bazkide den ezein fundazioren lankidetzarik onartuko, baldin eta xede berbera badute hitzarmen honi atxikitako zentroetan.</p>	<p><b>Quinto.- Otras colaboraciones</b></p> <p>El Ayuntamiento de Errenteria no aceptará otras colaboraciones con entidades de crédito o fundaciones a ellas asociadas que tengan idéntico objeto en los centros adheridos al presente convenio.</p>
<p><b>Seigarrena. Konfidentziasuna eta datuak babestea</b></p> <p>6.1. Hitzarmen honetan sartutako datu pertsonalak (esku-hartzaileen datuak) beste Aldeak tratatuko ditu elkarlan-harremana kudeatzeko. Tratamenduak aipatu harremana kudeatzea du oinarri, eta harremanak dirauen bitartean mantenduko dira, bai eta ondoren ere, hartatik eratorritako balizko erantzukizunak preskribitu arte. Aipatu preskripzio-epaiek bukatutakoan, datuak ezabatuko dira, edo bestela, anonimo bihurtuko dira. Esku-hartzaileak honako informazio honen jakinaren gainean gelditzen dira:</p> <p>a) Datu pertsonalen tratamenduaren kasuan kasuko Arduradunak alde sinatzaileak dira, eta hona hemen datuak babesteko ordezkariaren (DPD) harreman-datuak edo haietako</p>	<p><b>Sexto. Tratamiento de datos de carácter personal</b></p> <p>6.1. Los datos personales incluidos en este Convenio (datos de los intervinientes) serán tratados por la otra Parte con la finalidad de gestionar la relación de colaboración, siendo la base del tratamiento el cumplimiento de dicha relación y se conservarán durante todo el tiempo en que ésta subsista y aún después, hasta que prescriban las eventuales responsabilidades derivadas de ella. Finalizados dichos plazos de prescripción, los datos serán eliminados o, alternativamente, anonimizados. Los intervinientes se dan por informados de lo siguiente:</p> <p>a) Los respectivos Responsables del tratamiento de datos de carácter personal, son las partes firmantes y los datos de contacto del delegado de protección de datos (DPD) o del responsable</p>



## ERRETERIA UDALA

Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales

bakoitzaren segurtasun arduradunaren harreman-datuak:

- "la Caixa" Fundazioko datu babeserako ordezkariaren datuak: E-maila: [dpd@fundacionlacaixa.org](mailto:dpd@fundacionlacaixa.org); Posta-helbidea: Avenida Diagonal 621 – 629, 08028 Bartzelona
- Entitateko datu babeserako ordezkariaren datuak, edo bere kasuan, segurtasun arduradunarenak: posta-helbidea idazpuruan adierazia dago.

- b)** Esku-hartzaileen datu pertsonalak ez zaizkie lagako hirugarren entitateei, eta datu haien gainean ez da erabaki automatizaturik hartuko.
- c)** Baldin eta Aldeek, datuak tratatzeko Europakoaren pareko araudirik ez duten herrialdeetan kokaturiko hornitzaileen zerbitzuak kontratatu behar badituzte, aipatu kontratazioa egingo litzateke datuak babesteko araudian ezarritako baldintza guztiak bete ondoren, eta datuen pribatasuna babesteko berme eta babes guztiak aplikatuta. Argibideetarako, datuak babesteko ordezkariengana jo dezakezue edo, bere kasuan, segurtasun arduradunarengana, aipaturiko helbideen bitartez.
- d)** Beren datu pertsonalak eskuratzeko eskubidea dute, eta eskubidea ere datu okerrak zuzentzeko nahiz haien ezabaketa eskatzeko, datuak jada beharrezkoak ez direnean; eta haien aurka egiteko edo datuen tratamendua mugatzeko eskaria egiteko eskubidea, edota datuen eramangarritasuna eskatzeko, datuen babeserako ordezkariari mezu bat bidaliz, edo bere kasuan, segurtasun arduradunari, nori dagokion, betiere aipaturiko helbideetara.
- e)** Beren datu pertsonalen tratamenduak araudia urratzen duela irizten badiote, erreklamazio bat aurkeztu ahal diote datuak babesteko ordezkariari edo segurtasun arduradunari, nori dagokion, edo Datuak Babesteko Espainiako

de seguridad de cada una de ellas son los siguientes:

- Datos del delegado de protección de datos de la Fundación "la Caixa": E-mail: [dpd@fundacionlacaixa.org](mailto:dpd@fundacionlacaixa.org); Dirección postal: Avenida Diagonal 621 – 629, 08028 Barcelona
  - Datos del delegado de protección de datos o, en su caso, del responsable de seguridad de la entidad: Dirección postal indicada en el encabezamiento.
- b)** Los datos personales de los intervinientes no serán cedidos a terceras entidades, ni serán objeto de decisiones automatizadas.
  - c)** En el caso de que las Partes precisaran contratar los servicios de proveedores ubicados en países que no disponen de normativa equivalente a la europea para el tratamiento de sus datos, dicha contratación se realizaría previo cumplimiento de todos los requisitos establecidos por la normativa de protección de datos, y aplicando las garantías y salvaguardas necesarias para preservar su privacidad. Para más información pueden contactar con los delegados de protección de datos o, en su caso el responsable de seguridad, a través de las direcciones indicadas.
  - d)** Tienen derecho a acceder a sus datos personales, rectificar los datos inexactos, solicitar su supresión cuando los datos ya no sean necesarios, solicitar la oposición o limitación del tratamiento de los mismos o solicitar su portabilidad, enviando un mensaje al delegado de protección de datos, o en su caso, al responsable de seguridad, según corresponda, en las direcciones indicadas.
  - e)** Si consideran que el tratamiento de sus datos personales vulnera la normativa, pueden presentar una reclamación al delegado de protección de datos o al responsable de seguridad, según



**ERRETERIA  
UDALA**

Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales

Agentziaren aurrean.	corresponda, o ante la Agencia Española de Protección de Datos.
6.2. Berariaz hitzartua geratu da Enitateak, Hitzarmen honetako xede den proiektuari edo programari buruz, "la Caixa" Fundazioari jakinarazten dizkion datu edo informazio guztiak datu bananduak izango direla, hau da, ezein pertsona fisiko identifikatzea ahalbidetzen ez dutenak, eta beraz, datuak babesteko araudiaren aplikaziotik kanpo egongo dira. Bereziki, proiektuaren bilakaeraren berri emango dio "la Caixa" Fundazioari, datu kuantitatibo, numeriko eta/edo portzentajezkoen bidez.	6.2. Queda expresamente convenido que todos los datos o información que la Entidad comunique a la Fundación "la Caixa" en relación con el proyecto o programa objeto de este Convenio serán datos disociados, es decir, aquellos que no permiten la identificación de persona física alguna y, por tanto, estarán excluidos de la aplicación de la normativa de protección de datos. En particular, mantendrá informada a la Fundación "la Caixa" de la evolución del proyecto mediante datos de carácter cuantitativo, numérico y/o porcentual.
Hitzarmen hau garatzen den bitartean, Entitateak ez du, ez eskuratuko, ez tratatuko, "la Caixa" Fundazioaren ardurapeko datu pertsonalik. Baldin eta, Hitzarmen honen indarraldian, "la Caixa" Fundazioaren ardurapeko datu pertsonalik eskuratzen badu, berehalakoan jakinarazi beharko dio Fundazio horri, behar diren segurtasun neurriak aplikatuta, eta bi aldeek behar adina neurri eta/edo ekintza hartuko dituzte, datuak babesteko araudiarekin bat.	La Entidad no tendrá acceso ni tratará datos de carácter personal de los que sea responsable Fundación "la Caixa", durante el desarrollo del presente Convenio. En el supuesto de que, durante la vigencia del presente Convenio, tuviera acceso a algún dato de carácter personal de los que sea responsable la Fundación "la Caixa", deberá comunicarlo inmediatamente a la misma, aplicando las medidas de seguridad oportunas y procediendo ambas partes a adoptar cuantas medidas y/o acciones pudieran ser necesarias de conformidad con la normativa en materia de protección de datos.
6.3. Entitateak adierazten du soilik bere erabateko ardurapean beteko dituela galdegin dakizkiokeen betebeharrak guztiak, Datu Pertsonalak Babesteko araudian ezarritakoa betetze aldera. Era berean, konpromisoa hartzen du behar diren segurtasun neurriak aplikatzeko, "la Caixa" Fundazioa onik mantentzeko edozein hirugarrenek -agintari eta organismo eskudunek barne- erreklama ditzakeen kalte-ordain eta/edo zehapen orotatik.	6.3. La Entidad declara que cumplirá, bajo su única y total responsabilidad, con todas las obligaciones que le sean exigibles en aplicación de la normativa de Protección de Datos de Carácter Personal. Asimismo, se compromete a aplicar las medidas de seguridad necesarias, manteniendo indemne a la Fundación "la Caixa" de cualesquiera indemnizaciones y/o sanciones reclamadas por cualquier tercero, incluidas las autoridades y organismos competentes.
<b>Zazpigarrena. Iraunaldia</b> Hitzarmen hau <b>izenpetzen den unetik</b> egongo da indarrean, eta 2023eko abenduaren 31ra arte izango du balioa. Hala ere, hasieran hitzarturiko iraupena	<b>Séptimo. Vigencia</b> Este acuerdo entrará en vigor <b>en el momento de su firma</b> y tendrá validez hasta el 31 de diciembre de 2023. No obstante la duración inicialmente



## ERRETERIA UDALA

Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales

<p>urtebeteko epeetan luzatu ahal izango da, aldeek berariaz halaxe hitzarturik, gehienez ere bi urte gehigarrietara arte.</p>	<p>pactada, el convenio podrá ser prorrogado por acuerdo expreso de las partes por periodos anuales hasta un máximo de dos años adicionales.</p>
<p><b>Zortzigarrena. Behar baino lehen baliogabetzea</b></p> <p>Honako hauek izango dira hitzarmen hau behar baino lehen baliogabetzeko arrazoiak:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Alderen batek hitzarmeneko xedapenen bat ez betetzea.</li><li>- Alde bien adostasuna.</li><li>- Alderen baten salaketa.</li><li>- Hitzarmena garatzea eragozten duten lege- edo erregelamendu-xedapenak indarrean sartzea.</li></ul>	<p><b>Octavo. Resolución anticipada</b></p> <p>Serán causas de rescisión anticipada del presente convenio:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- El incumplimiento de cualquiera de sus cláusulas por alguna de las Partes.</li><li>- El mutuo acuerdo de las Partes.</li><li>- La denuncia de cualquiera de las Partes.</li><li>- La entrada en vigor de disposiciones legales o reglamentarias que impidan su cumplimiento.</li></ul>
<p><b>Bederatzigarrena. Lege aplikagarria eta mendekotasuna</b></p> <p>Hitzarmen hau Espainiako legeriarekin bat interpretatuko da. Zehazki, hitzarmen honek enpresa-lankidetak hitzarmen izaera du interes orokorreko jardueretan, betiere irabazi-asmorik gabeko entitateen araubide fiskalari eta mezenasgoarentzako pizgarri fiskalei buruzko abenduaren 23ko 49/2003 Legearen 25. artikuluekin bat.</p> <p>Hitzarmen honen interpretazioaz, aldaketaz, ebazpenaz eta hartatik erator litezkeen ondorioez sor daitezkeen auziak Aldeen artean ebartziko dira, adiskidetzeko erabil daitezkeen bide guztiak baliatuta, auztegi kanpo adiskidetasuneko akordio bat egiteko. Halakorik ezean, Bartzelonako organo juridikzional eskudunek izanen dute auzigai horiez arduratzeko eskumena, eta aldeek espresuki uko egiten diote beren foruari, ezberdina bada.</p>	<p><b>Noveno. Ley aplicable y sumisión</b></p> <p>El presente Convenio se interpretará de conformidad con la legislación española. En particular, este convenio tiene naturaleza de convenio de colaboración empresarial en actividades de interés general al amparo del artículo 25 de la Ley 49/2002, de 23 de diciembre, de régimen fiscal de las entidades sin finalidades lucrativas y de los incentivos fiscales al mecenazgo.</p> <p>Las controversias que puedan surgir sobre la interpretación, modificación, resolución y efectos que puedan derivarse del presente Convenio se resolverán entre las Partes, agotando todas las formas posibles de conciliación para llegar a un acuerdo amistoso extrajudicial. En su defecto, serán competentes para conocer las cuestiones litigiosas los órganos jurisdiccionales competentes de la ciudad de Barcelona, renunciando las partes de forma expresa a su propio fuero si fuese distinto.</p>
<p>Eta ados daudela adierazteko eta hitzarturiko guztia jasota gera dadin, bi aldeek bi aletan eta orrialde guztietan sinatu dute hitzarmen hau, hasieran</p>	<p>Y, en prueba de conformidad y para la debida constancia de todo lo convenido, ambas partes firman el presente convenio, en ejemplar duplicado</p>



**ERRETERIA  
UDALA**

Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales

zehaztutako tokian eta datan.

y en todas sus hojas, en el lugar y fecha al principio  
indicados.

Errenteriako Udalaren aldetik

Por parte del Ayuntamiento de Errenteria

Stua./Fdo. Eñaut Gracia Ibarra

“la Caixa” Fundazioaren aldetik,

Por parte de la Fundación “la Caixa”,

Stual./Fdo. Montserrat Buisan Gallardo





## ERRETERIA UDALA

Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales

### I ERANSKINA

#### ADINEKOENTZAKO PROGRAMAKO PROIEKTUAK

- 1) Eranskin honetan bildutako prestakuntza-jarduerak Erkidegoarekin sinatutako hitzarmenaren barruko zentroen sarean egingo dira, betiere ahal bada, eta osasun-agintariek ezarritako segurtasun-neurriekin bat:

#### Garapen pertsonalerako eta bizitza-ziklorako ibilbideak

Ongi bizi, hobeto sentitu

Tratu ona, duintasun eta eskubide

Normaltasuna berreskuratu nahian: gogoeta, bai pandemiaren ondorioz bizi dugun egoeraz, bai haren ondorio emozionalerako (galerak, zainketak, bakardadea).

Literatur tertuliak

#### Osasun ibilbideak:

Sasoian eta Sasoian 2

Entrena

#### Prestakuntza ibilbideak gaitasun digitaletan

WhatsApp

Komunikazio digitalerako tresnak: zoom, metí, team

- 2) Jarduera zuzenduen agenda bat sortuko da online, prestakuntza-baliabideak adinekoen eskura jartzeko eta haiei lagun egiteko, adinekoen zentroak itxita badaude. Aurrez azaldutako jarduera-eskaintza berberari eutsiko zaio

### ANEXO I

#### PROYECTOS DEL PROGRAMA DE PERSONAS MAYORES

- 1) La realización, siempre que sea posible, y de acuerdo con las medidas de seguridad que determinen las autoridades sanitarias, las actividades formativas que se recogen en este anexo, en la red de centros en convenio con la Comunidad:

#### Itinerarios de desarrollo personal y ciclo vital

Vivir Bien, sentirse Mejor

Buen trato, cuestión de dignidad y de derecho

Recuperando la normalidad: reflexión sobre la situación que vivimos con la pandemia y sus consecuencias emocionales (perdidas, cuidados, soledad.)

Tertulias literarias

#### Itinerarios de salud:

En forma y En Forma 2

Entrena

#### Itinerarios formativos en competencias digitales

WhatsApps

Herramientas de comunicación digital: zoom, metí, team...

- 2) La creación de una agenda de actividades online dirigidas que permita acercar recursos formativo y acompañar a las personas mayores en la situación en que los centros de mayores estén cerrados. Se mantendrá la misma oferta de actividades descrita anteriormente

## Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

**Titulua / Título:**

Caixarekin hitzarmena